

ARTIKELNR.: 30961
PO NO.: 0911590
GROßER SÄULEN-LAUTSPRECHER MIT STOFFBEZUG

BEDIENUNGSANLEITUNG
BITTE LESEN SIE SICH DIE ANLEITUNG GRÜNDLICH DURCH UND BEWAHREN DIESE AUF

Erste Schritte

Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Lesen Sie sich die Anleitung gründlich durch und bewahren Sie diese auf. Bewahren Sie die Verpackung auf bis Sie alle Teile überprüft, gezählt und mit der folgenden Liste abgeglichen haben.

Lieferumfang

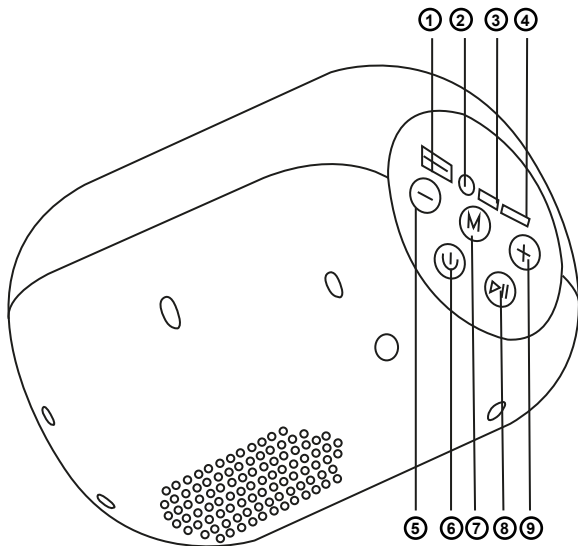
- Tragbarer Lautsprecher
- USB-Ladekabel
- 3,5 mm AUX-Kabel
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- Kabellos Musik von Bluetooth-Geräten streamen oder Quelle über AUX/USB-Anschluss/SD Kartenschlitz verbinden
- Eingebautes Mikrofon ermöglicht Telefonate (benötigt Verbindung zu Handy)
- Eingebauter Akku über micro USB ladbar

Spezifikationen

Bluetooth Version: 2.1+EDR
 Max. Leistung: 2 x 5 W
 Signal-Rausch-Verhältnis: >80 dB
 Frequenzgang: 80 Hz – 160 kHz
 Stromversorgung: DC 5 V
 Eingebauter Akku: Li-Ionen, 3,7 V DC/1500 mAh
 Ladespannung/-strom: 5 V +0,25 V/1 A
 Laufzeit: 2 – 4 Stunden (abhängig von Lautstärke)
 Maße: Durchmesser 140,7 x 164,7 mm



- ① USB-Anschluss
- ② AUX-Anschluss
- ③ MicroUSB-Ladeanschluss
- ④ SD-Kartenschlitz
- ⑤ Lautstärke verringern (gedrückt halten) / vorheriger Titel
- ⑥ An / AUS Taste
- ⑦ Modus Taste
- ⑧ Play / Pause / Telefon Taste
- ⑨ Lautstärke erhöhen (gedrückt halten) / Nächster Titel

Bluetooth-Betrieb

- Schalten Sie das Gerät ein. Es ertönt die Benachrichtigung "Bluetooth device is ready to pair" („Bluetooth Gerät ist bereit, sich zu verbinden“) und die Kontrollleuchte leuchtet blau.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Quellgerätes ein.
- Das Bluetooth-Gerät erscheint als "CrisMa" in der Liste der gefundenen Geräte.
- Wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, hören Sie die Benachrichtigung „Bluetooth is connected successfully“ („Die Bluetooth-Verbindung wurde erfolgreich hergestellt“).

Schlägt die Verbindung nach einigen Sekunden fehl, wiederholen Sie die genannten Schritte. Im Freisprechmodus können Sie Anrufe über die Telefon-Taste entgegennehmen und beenden.

AUX/SD-Karte/USB-Speicher:

Das Gerät hat einen SD-Kartenschlitz und USB-Anschluss sowie einen AUX-Anschluss. Drücken Sie einfach die Modus-Taste, um die Wiedergabe über diese Optionen zu beginnen. Hinweis: Bluetooth, AUX und SD-Karten-Modi können nicht gleichzeitig genutzt werden.

Akku:

Das Gerät hat einen hochwertigen Li-Ionen Akku mit einer Kapazität von 1500 mAh, welcher etwa 4 Stunden per micro USB geladen werden muss. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot. Bei einer mittelhohen Lautstärke beträgt die Laufzeit bis zu 3,5 Stunden. Bei niedrigem Akkustand blinkt die Kontrollleuchte. Wenn der Akku nahezu entladen ist, ertönt ein Hinweisston und das Gerät schaltet sich aus.

Akku laden

Laden Sie das Gerät vor der Nutzung vollständig.

Verbinden Sie das micro USB-Kabel mit dem Ladeanschluss und verbinden Sie das andere Ende mit einem Computer oder einer geeigneten Stromquelle.

Problembehandlung

Gerät schaltet sich aus	Niedriger Akkustand, vor der Nutzung Akku laden
Gerät schaltet sich während der Betriebs aus	Niedriger Akkustand, vor der Nutzung Akku laden
Wiedergabe über SD-Karte oder USB-Speicher nicht möglich	Der Speicherort der MP3-Dateien nicht erkannt werden, speichern Sie Ihre Dateien im Hauptverzeichnis
Kein Sound	Lautstärke überprüfen

Zu Ihrer Sicherheit

- Nutzen Sie das Gerät nicht bei übermäßigen Lautstärken, dies kann zu Hörschäden und/oder Schäden am Gerät führen.

Nicht in nasser oder feuchter Umgebung verwenden. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken, Küchenspüle, Wäschewanne in nassen Kellern oder in der Nähe eines Swimmingpools usw.).

Reinigungs- und Pflegehinweise

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, feuchten Tuch. Nutzen Sie nie chemische oder scheuernde Pflegemittel. Halten Sie das Produkt von nassen oder feuchten Umgebungen fern.

Reinigung:

Bei Bedarf mit einem trockenen Tuch reinigen.

Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Entsorgung: Entsorgen Sie den Artikel nach den in ihrem Land geltenden Vorschriften

Papier/Pappe gehören zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung

Gerät darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sondern muß zur Wiederverwertung an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof abgegeben werden.

Batterien / Akkus gehören nicht in den Hausmüll und müssen bei einer Sammelstelle der Stadt, Gemeinde oder im Handel abgegeben werden.

3096103 | PO NO.: 0911590

Macma, Thomas-Mann-Str. 60, DE 90471 Nürnberg

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter: <http://data.promotray.de/Konformitaetserklaerungen/30961.pdf>

reg.no.:72005675



ITEM NO.: 30961
PO NO.: 091XXXX
BIG COLUMN SPEAKER WITH FABRIC

INSTRUCTION MANUAL
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY & RETAIN FOR FUTURE USE

Getting Started

Remove product from packaging. Read instructions carefully before using the product and retain them for future reference. Retain the packaging to store the product, or dispose of (or recycle it) safely and properly.

In the Box

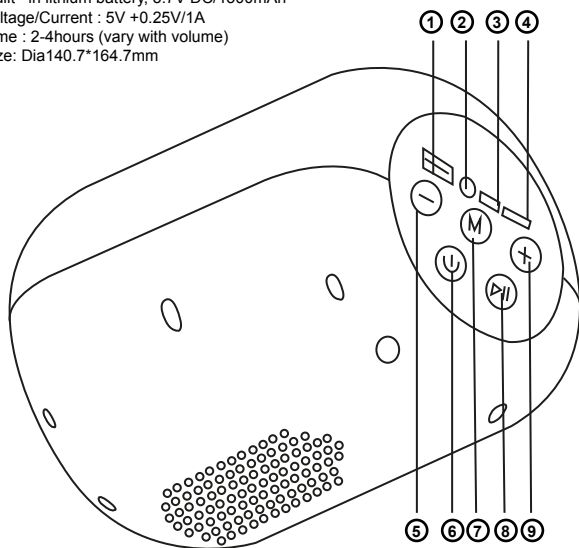
- Portable speaker unit
- USB charging cable
- 3.5 mm audio connection cable
- Instruction manual

Features

- Stream audio wirelessly from Bluetooth devices or connect via a 3.5mm audio jack/ USB player/ TF card player.
- Answer and make calls with the built-in microphone (requires connection with a cellular phone)
- Built-in battery can be recharged over micro USB

Specification

Bluetooth version : 2.1+EDR
 Maximum Output : 5W*2
 S/N ratio: >80db
 Frequency range: 80hz-160Khz
 Power supply: DC5V
 Battery: Built-in lithium battery, 3.7V DC/1500mAh
 Charge Voltage/Current : 5V +0.25V/1A
 Working time : 2-4hours (vary with volume)
 Product size: Dia140.7*164.7mm



- ① USB-Playerport
- ② AUX-inport
- ③ MicroUSB-charchingport
- ④ TF-cardport
- ⑤ Volume down (long press) / previous song button (short press)
- ⑥ ON / OFF button
- ⑦ Mode button
- ⑧ Play / pause / phone answer button
- ⑨ Volume up (long press) / Next song button (short press)

Bluetooth operation

- Press ON/OFF button till the blue led lights up, you will hear the indication message "the Bluetooth device is ready to pair".
 - On your device, make sure that Bluetooth is enabled.
 - Search for "CrisMa" within your Bluetooth settings.
 - Once the speaker & your device are synchronised, you will hear the sound message "the Bluetooth is connected successfully". Repeat the previous steps if pairing is not successful.
- In the hands-free mode you can answer and end calls by operating the Play/Pause key.

AUX(AUX in) function / TF Card/USB player:

The Bluetooth speaker comes with a TF card or USB driver slot as well as a 3.5 mm stereo jack. Just press the Mode button to enter AUX and TF card or USB mode. Please note: Bluetooth, AUX and TF card modes cannot be used at the same time.

Battery:

The Bluetooth speaker is equipped with a high-quality lithium-ion battery with a capacity of 1500mAh, which requires about 4 hours charging time via mini USB. While charging the status LED shines red. At a moderate volume the maximum playback time amounts to up to 3.5 hours. When the battery is low the LED indicator will blink fast. As soon as the battery capacity is drawing to a close, you will hear an alert sound, then the speaker will switch off by itself.

Charging the internal battery

Fully charge the unit before use. Connect this micro USB cord to the charging port and insert the other end into a port on your computer or other suitable USB outlet.

Troubleshooting

Speaker shuts down automatically	low battery, charge for three hours before use.
Speaker shuts down automatically while playing music	low battery, charge for three hours before use.
Cannot play music from TF card or USB driver	The storage path of MP3 files cannot be identified by the speaker, please store your files in the root directory of the TF card or USB driver.
The speaker has no sound	Check whether the volume is turned on

For your safety

- Do not play music at excessive volume levels as this may damage your hearing and/or equipment
- Do not use outdoors in wet or damp environments. Do not use this product near water (e.g. bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in wet basements or near a swimming pool etc)

Care and Maintenance

Clean the unit with a soft, damp cloth. Never use chemicals or hard abrasives. Keep this unit away from wet or damp surroundings.

Cleansing:

Please clean with a dry cloth if needed. Do not dip in water or other liquids and do not use corrosive cleanser.

Disposal of waste: The item has to be disposed according to the waste disposal regulations valid in your country. Paper and carton are for waste-paper, foil is for Yellow Bin.

Item is not to be disposed in municipal waste and has to be brought to a collection station for electric disposal or a buyback centre.

Batteries and storage batteries are not to be disposed in municipal waste and have to be brought to a municipal collection station or a retail market.

3096103 | PO NO.: 0911590
 Macma, Thomas-Mann-Str. 60, DE 90471 Nürnberg

The Declaration of Conformity for this product can be found at: <http://data.promotray.de/Konformitaetserklaerungen/30961.pdf>

ITEM NO : 30961
PO NO. : 091XXXX
HAUT-PARLEUR BIG COLUM AVEC TISSU

MANUEL D'INSTRUCTIONS
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS
ET CONSERVEZ-LES POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

Mise en route

Retirez le produit de son emballage. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser le produit et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Conservez l'emballage pour stocker le produit, ou jetez-le (ou recyclez-le) de manière sûre et appropriée.

Dans la boîte

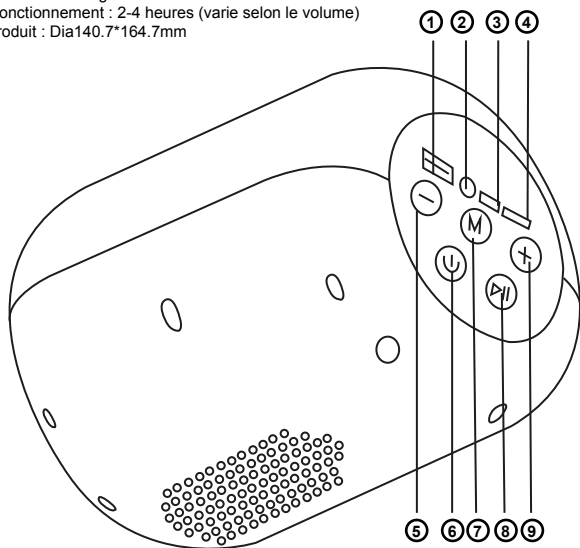
- Enceinte portable
- Câble de charge USB
- Câble de connexion audio 3,5 mm
- Manuel d'instructions

Caractéristiques

- Diffusez des flux audio sans fil à partir d'appareils Bluetooth ou connectez-les via une prise audio de 3,5 mm ou un port USB.
- prise audio 3,5 mm/lecteur USB/lecteur de carte TF.
- Répondez et passez des appels avec le microphone intégré (nécessite une connexion avec un téléphone cellulaire).
- La batterie intégrée peut être rechargée via un micro USB.

Spécifications

Version Bluetooth : 2.1+EDR
 Sortie maximale : 5W*2
 Rapport S/N : >80db
 Gamme de fréquence : 80hz-160Khz
 Alimentation électrique : DC5V
 Batterie : Batterie au lithium intégrée, 3,7V DC/1500mAh
 Tension/Courant de charge : 5V +0.25V/1A
 Durée de fonctionnement : 2-4 heures (varie selon le volume)
 Taille du produit : Dia140.7*164.7mm



- ① Port USB pour lecteur
- ② AUXimport
- ③ Port de charge Micro USB
- ④ Port pour carte TF
- ⑤ Bouton de réduction du volume (pression longue) bouton de chanson précédente (pression courte)
- ⑥ Bouton ON / OFF
- ⑦ Bouton Mode
- ⑧ Bouton lecture / pause / réponse au téléphone
- ⑨ Augmentation du volume (pression longue) / bouton chanson suivante (pression courte)

Fonctionnement du Bluetooth

- Appuyez sur le bouton ON/OFF jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume, vous entendrez le message d'indication "le dispositif Bluetooth est prêt à être jumelé".
- Sur votre appareil, assurez-vous que le Bluetooth est activé.
- Recherchez "CrisMa" dans vos paramètres Bluetooth.
- Une fois que l'enceinte et votre appareil sont synchronisés, vous entendrez le message sonore "le Bluetooth est connecté avec succès". Répétez les étapes précédentes si le couplage ne réussit pas.
- En mode mains libres, vous pouvez répondre et mettre fin aux appels en appuyant sur la touche Lecture/Pause.

Fonction AUX(AUX in) / Carte TF/lecteur USB :

L'enceinte Bluetooth est dotée d'un emplacement pour carte TF ou pilote USB ainsi que d'une prise stéréo 3,5 mm. Il suffit d'appuyer sur la touche Mode pour passer en mode AUX et carte TF et USB. Remarque : les modes Bluetooth, AUX et carte TF ne peuvent pas être utilisés en même temps.

Batterie :

L'enceinte Bluetooth est équipée d'une batterie lithium-ion de haute qualité d'une capacité de 1500mAh, qui nécessite environ 4 heures de charge via le mini USB. Pendant la charge, le voyant d'état est rouge. À un volume modéré, la durée de lecture maximale s'élève à 3,5 heures. Lorsque la batterie est faible, le voyant LED clignote rapidement. Dès que la capacité de la batterie touche à sa fin, vous entendez un son d'alerte, puis l'enceinte s'éteint d'elle-même.
 Chargement de la batterie interne
 Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser.
 Connectez ce cordon micro USB au port de charge et insérez l'autre extrémité dans un port de votre ordinateur ou dans une autre prise USB appropriée.

Dépannage

L'enceinte s'éteint automatiquement lorsque la batterie est faible, chargez-la pendant trois heures avant de l'utiliser.
 L'enceinte s'éteint automatiquement pendant la lecture de la musique. Batterie faible, chargez-la pendant trois heures avant de l'utiliser.
 Impossible de lire de la musique à partir d'une carte TF ou d'un pilote USB Le chemin de stockage des fichiers MP3 ne peut pas être identifié par l'enceinte, veuillez stocker vos fichiers dans le répertoire racine de la carte TF ou du pilote USB.
 L'enceinte n'émet aucun son Vérifiez si le volume est activé.
 Pour votre sécurité
 - Ne jouez pas de musique à des niveaux de volume excessifs, car cela pourrait endommager votre audition et/ou votre équipement.
 - Ne pas utiliser à l'extérieur dans des environnements humides ou mouillés. N'utilisez pas ce produit près de l'eau (par exemple, dans une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, un bac à linge, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.)

Le haut-parleur s'arrête automatiquement	batterie faible, chargez pendant trois heures avant utilisation.
Speaker shuts down automatically while playing music	batterie faible, chargez pendant trois heures avant utilisation.
Impossible de lire de la musique de la carte TF ou Pilote USB	Le chemin de stockage des fichiers MP3 ne peut pas être identifié par le haut-parleur, veuillez stocker vos fichiers dans le répertoire racine de la carte TF ou du pilote USB.
Le haut-parleur n'a pas de son	Vérifiez si le volume est activé

Entretien et maintenance

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de produits chimiques ou d'abrasifs durs. Conservez cet appareil à l'écart des environnements humides ou mouillés.

Nettoyage : Veuillez nettoyer avec un chiffon sec si nécessaire. Ne pas plonger dans l'eau ou d'autres liquides et ne pas utiliser de nettoyant corrosif.

Élimination des déchets : L'article doit être éliminé conformément aux règles d'élimination des déchets en vigueur dans votre pays. Le papier et le carton doivent être jetés dans les poubelles, le papier d'aluminium dans la poubelle jaune.
 L'article ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux et doit être apporté à une station de collecte pour l'élimination électrique ou à un centre de rachat.
 Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères et doivent être apportées à un poste de collecte municipal ou à un marché de détail.

